

**Revisiun parziala da la lescha davart
l'assicuranza da malsauns e la
reducziun da las premias (LARP)**

Rapport explicativ

10 da october 2012

1.	Situaziun actuala e problematica	3
1.1	Intent da la reducziun individuala da las premias (RIP)	3
1.2	Basa legala sin plaun federal	3
1.3	Regulaziun chantunala da la RIP	3
1.4	Problematica	4
1.4.1	L'entrada suttamessa a la taglia sco basa per calcular la reducziun da las premias.....	4
1.4.2	Augment dals imports libers da taglia tar la taglia sin la facultad.....	5
1.4.3	Svilup dals custs per reducir las premias	6
2.	Finamira da la revisiun parziala da la LARP.....	8
3.	Puncts characteristics da la revisiun parziala	9
3.1	Adiziun da las deducziuns fiscalas per calcular la reducziun da las premias	9
3.1.1	Deducziun da la taxaziun parziala per retgavs da participaziuns qualifitgadas	9
3.1.2	Deducziun per custs privats per administrar la facultad	10
3.1.3	Deducziuns tar bains immobigliars (custs da mantegniment, premias d'assicuranza, custs per l'administraziun tras terzas personas e tschains dal dretg da construcziun)	10
3.1.4	Deducziun per contribuziuns e per contribuziuns da cumpra ad instituziuns renconuschidas da la prevenziun professiunala.....	11
3.1.5	Deducziun per contribuziuns a furmas renconuschidas da l'atgna prevenziun liada.....	12
3.1.6	Deducziuns per prestaziuns voluntaras	13
3.1.7	Deducziun per contribuziuns da commembranza e per donaziuns a partidas politicas	13
3.2	Reducziun dals imports deducibels da la facultad netta duvrada per calcular la reducziun da las premias	14
4.	Explicaziuns tar las singulas disposiziuns dal sboz da revisiun	15
5.	Consequenzas da la revisiun parziala da la LARP	17
5.1	Consequenzas per il volumen total da las reducziuns da las premias	17
5.2	Lavur administrativa	17
5.3	Consequenzas per personas assicuradas che vivan en relaziuns economicas modestas	18
6.	Consequenzas persunalas	19
7.	Metter en vigur la revisiun parziala da la LARP	20

1. Situaziun actuala e problematica

1.1 Intent da la reducziun individuala da las premias (RIP)

Cun l'entrada en vigur da la lescha federala dals 18 da mars 1994 davart l'assicuranza da malsauns (LAMal; CS 832.10) il 1. da schaner 1996 èn las contribuziuns da la confederaziun e dals chantuns a las assicuranzas da malsauns vegnidas remplazzadas tras la reducziun individuala da las premias concedidas dals chantuns a personas che vivan en relaziuns economicas modestas (art. 65 LAMal).

Cun introducir la reducziun individuala da las premias stuessan las consequenzas da la premia unitara, che la LAMal prescriba e che resultan per las assicuranzas, vegnir mitigadas tras in subvenziunament da las premias che corresponda als basegns en il senn da la solidaritad tranter las differentas entradas.

La confederaziun ha garantì als chantuns contribuziuns a lur custs che vegnan chaschunads da la reducziun individuala da las premias. La concepziun dal sistem da la reducziun da las premias e la realisaziun da la reducziun da las premias ha la confederaziun surdà als chantuns. Questa proposta da soluziun flexibla ha pussibilità als chantuns d'introducir in sistem per subvenziunar las premias che tegna quint da las relaziuns chantunalas.

1.2 Basa legala sin plaun federal

Tenor l'art. 65 LAMal concedan ils chantuns reducziuns individualas da las premias a las personas assicuradas che vivan en relaziuns economicas modestas. La confederaziun prescriba als chantuns il modus da pajament, l'infurmaziun da las personas assicuradas, il circol da las personas che han il dretg da profitar d'ina tala reducziun e determinescha uschia las cundiziuns generalas per ils chantuns. La realisaziun concreta da la reducziun da las premias però è chausa dals chantuns. Ultra da quai conceda la confederaziun als chantuns ina contribuziun per reducir las premias (cf. art. 66 LAMal) che vegn cumplettada dals chantuns cun agens meds finansials.

1.3 Regulaziun chantunala da la RIP

La lescha chantunala davart l'assicuranza da malsauns e la reducziun da las premias (LARP; DG 542.100) dals 26 da november 1995 e l'ordinaziun tar la lescha davart

l'assicuranza da malsauns e la reducziun da las premias (OEtLARP; DG 542.120) èn ils relaschs executivs tar la LAMal. Tenor l'art. 8 LARP vegnan reducidas las premias decisivas, sch'ellas surpassan ina resalva persunala graduada tenor las categorias d'entrada. L'entrada imputabla correspunda tenor l'art. 8a al. 1 LARP a l'entrada imponibla ch'è decisiva per fixar la tariffa plus 20 pertschient da la facultad imponibla ch'è decisiva per fixar la tariffa tenor las datas da taglia chantunalas che stattan actualmain a disposiziun.

1.4 Problematica

1.4.1 L'entrada suttamessa a la taglia sco basa per calcular la reducziun da las premias

Relaschond la LARP è vegnida fixada – en il senn d'ina procedura simpla ed efficazia – sco en 11 ulteriurs chantuns l'entrada suttamessa a la taglia sco basa per calcular la reducziun da las premias. En quest connex è l'entrada suttamessa a la taglia definida sco entrada netta¹ minus las deducziuns socialas

Il dischavantatg da questa concepziun è che deducziuns tenor il dretg fiscal n'han betg mo effects sin las taglias, mabain – pervia da l'entrada suttamessa a la taglia ch'è pli pitschna – er ina influenza directa sin il dretg da survegnir ina reducziun individuala da las premias. Persunas che dastgan far deducziuns da dretg fiscal, profiteschan pia dublamain: D'ina vart sa reducescha lur grevezza fiscala. Da l'autra vart pon ellas, sch'ellas sutpassan il cunfin d'entrada correspondent, er profitar d'ina reducziun da las premias u retrair in sustegn da las premias pli grond.

La regulaziun vertenta ha consequenzas er per la grevezza finanziaria dal chantun, e quai en dus regards: Las facilitaziuns fiscalas chaschunan entradas fiscalas pli pitschnas. Il medem mument s'augmentan però las expensas per reducir las premias.

Tenor il sistem actual pon er persunas che na vivan betg en relaziuns economicas modestas e che n'appartegnan perquai betg a la gruppa en mira sco tala, retrair ina reducziun da las premias. Quai cuntrafa a la concepziun da la reducziun da las premias

¹ entrada netta = entrada brutta + supplements da famiglia – contribuziuns da la lavuranta u dal lavurant (assicuranza per vegls e survivents [AVS], assicuranza d'invaliditad [AI], urden da cumpensaziun dal gudogn [CG], assicuranza cunter la dischoccupaziun [AD], accident ordaifer la professiun [AOP], lescha federala davart la prevenziun professiunala per vegls, survivents ed invaliditad [LPP]) – las deducziuns per ils custs da professiun e las assicuranzas.

sco instrument per garantir l'access general al provediment da la sanadad e sco correctura dal sistem da las premias unitaras.

Cun mesiras per optimar las taglias po l'entrada suttamesa a la taglia vegnir sbassada sut il cunfin ch'è relevant per survegnir ina reducziun da las premias. Quai po vegnir fatg cunzunt cun consegnar voluntarain daners ad instituziuns da prevenziun, cun prestaziuns voluntaras ad organisaziuns d'utilitad publica u cun augmentar ils custs per in bain immobigliar. Quest effect betg intenziunà per la reducziun da las premias è vegnì rinforzà da las pussaivladads da deducziun ch'il dretg fiscal metta a disposiziun e ch'èn vegnidas amplifitgadas cun diversas revisiuns parzias da la lescha da taglia per il chantun Grischun (LT; DG 720.000). Uschia è vegnida introducida il 1. da schaner 2009 l'imposiziun parziala dals retgavs da participaziuns qualifitgadas (art. 18a ed art. 21 a LT). Plinavant pon dapi il 1. da schaner 2010 vegnir deducids ils custs da reparaziun, sch'in bain immobigliar negligì vegn acquistà. Tenor l'uschenunada "pratica da Dumont" valevan ils custs da reparaziun pli baud durant ils emprims 5 onns suenter l'acquist dal bain immobigliar sco custs che fan part da l'acquisiziun. Perquai na pudevan els betg vegnir deducids. La finala pon contribuziuns da commemoranza e donaziuns a partidas politicas vegnir deducidas dapi il 1. schaner 2011.

I na correspunda betg a l'intent da la reducziun da las premias, sche personas che han – pervia da lur relaziuns economicas – atgnamain la pussaivladad d'investir en bains immobigliars u da pagar contribuziuns betg prescrittas da la lescha ad instituziuns da prevenziun, pon pretender ina reducziun da las premias, perquai che questas expensas pon vegnir deducidas da la taglia.

La problematica descritta qua survart po vegnir schliada uschia che las deducziuns admessas tenor il dretg fiscal na vegnan betg resguardadas per eruir l'entrada ch'è decisiva per fixar il dretg da survegnir ina reducziun da las premias, nun che questas deducziuns sajan motivadas da la politica sociala u da la politica da famiglia. Ina tala soluziun n'ha enfin ussa betg pudì vegnir realisada, perquai che las datas mancavan. Ozendi èn las datas necessarias però avant maun.

1.4.2 Augment dals imports libers da taglia tar la taglia sin la facultad

Cun la revisiun parziala da la lescha da taglia per il chantun Grischun (DG 720.000) dals 18 da zercladur 2009 ch'è entrada en vigur il 1. da schaner 2010 è vegnids augmentads – cun effect a partir da l'onn 2011 – ils imports libers da taglia tar la taglia sin

la facultad. Quest augment è vegnì fatg oravant tut cun l'intent da render pli attractiv il Grischun sco lieu da domicil per pajataglias bainstants (cf. missiva 21/2008-2009, p. 1612).

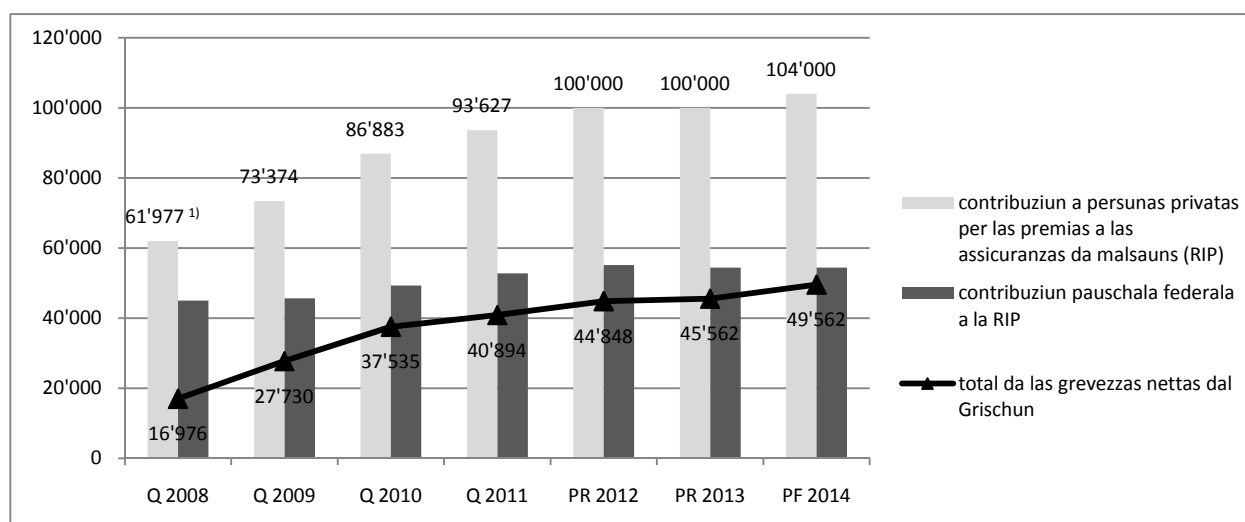
Ultra da la distgargia intenziunada tar la taglia sin la facultad aveva la revisiun parziala da la lescha da taglia er consequenzas per il dretg da survegnir ina reducziun da las premias.

Tenor l'art. 8a al. 1 LARP correspunda l'entrada ch'è decisiva per il dretg da survegnir ina reducziun da las premias a l'entrada imponibla ch'è decisiva per fixar la tariffa plus 20 pertschient da la facultad imponibla ch'è decisiva per fixar la tariffa.

Perquai che la calculaziun da l'entrada ch'è decisiva per stabilir il dretg da survegnir ina reducziun da las premias na sa basa betg mo sin l'entrada suttamessa a la taglia, ma bain er sin la facultad suttamessa a la taglia, sa reducescha cun l'augment dals imports da facultad libers da taglia la facultad suttamessa a la taglia ed uschia er l'entrada ch'è decisiva per il dretg da survegnir ina reducziun da las premias. La consequenza da quai è che dapli personas pon d'ina vart profitar da reducziuns da las premias. Da l'autra vart però s'augmenta l'autezza da las reducziuns da las premias retratgas.

En il rom da la revisiun parziala da la LARP qua avant maun duai vegnir eliminà quest effect betg giavischà da l'augment dals imports da facultad libers da taglia sin il dretg da survegnir ina reducziun da las premias.

1.4.3 Svilup dals custs per reducir las premias



¹⁾ suenter la deducziun da la restituziun (cumprova netta); a partir da l'onn 2009 cumprova brutta

Tabella dal svilup da las contribuziuns a personas privatas per las premias a las assicuranzas da malsauns 2008 – 2014

Il volumen total da la reducziun da las premias è creschì da l'onn da gestiun 2008 fin a la planisaziun finanziaria da l'onn 2014 per 42 milliuns francs. Quai correspunda ad in augment da var 68 pertschient entaifer 6 onns. La grevezza netta dal chantun s'augmenta en la medema perioda da stgars 17 milliuns francs a stgars 50 milliuns francs. Quai è trais giadas dapli. Partind dal preventiv 2012 crescha la grevezza netta fin l'onn 2014 per 11 pertschient u en media per 5,5 pertschient per onn.

Quest augment enorm da las contribuziuns a la reducziun da las premias è decisivamain responsabel per la creschientscha surproporziunala da las contribuziuns chantunalas a terzas persunas en il quint current e chatscha ensi la quota dal chantun.

Senza mesiras da correctura vegn il volumen total da las reducziuns da las premias a crescer per var 4 pertschient per onn da l'onn da gestiun 2011 fin a la planisaziun finanziaria da l'onn 2014, entant che las grevezzas nettas per il chantun creschan per var 7 pertschient per onn.

2. Finamira da la revisiun parziala da la LARP

La finamira da la revisiun parziala da la LARP qua avant maun è quella da fixar l'entrada ch'è decisiva per survegnir ina reducziun da las premias uschia che las deducziuns admessas tenor il dretg fiscal vegnan adidas tar l'entrada suttamessa a la taglia, nun ch'ellas sajan motivadas da la politica sociala u da la politica da famiglia.

Expensas che na servan betg en emprima lingia a segirar l'esistenza u che n'èn betg prescrittas da la lescha e che vegnan perquai pajadas sin basa voluntara, na duain pia avair nagina influenza pli en il futur sin il dretg da survegnir ina reducziun da las premias.

Er duai l'augment dals imports da facultad libers da taglia, ch'è vegnì fatg en il rom da la revisiun parziala da la lescha da taglia dals 18 da zercladur 2009 per augmentar l'attractivitat dal Grischun sco lieu da domicil per pajataglias bainstants, betg vegnir resguardà per calcular il dretg da survegnir ina reducziun da las premias.

Per far frunt al grond augment da las contribuziuns a la reducziun da las premias vegnan ad esser necessarias ulteriuras mesiras da correctura, en spezial concernent il circol da las personas cun dretg da survegnir contribuziuns e concernent il modus da calculaziun respectivamain concernent l'autozza da la reducziun da las premias. Mesiras correspondentas vegnan a vegnir proponidas al cussegl grond en il rom da la revisiun parziala da la LARP preschentada qua sutvart. Ella è il resultat da l'examinaziun da las finamiras socialas e da la scuverta d'uschenumnads effects da sava en ils differents systems da contribuziuns socialas ch'èn previsas – tenor il program da la regenza – per ils onns 2013 fin 2016 (cf. M 2011-2012, p. 1302, 1306).

3. Puncts caracteristics da la revisiun parziala

3.1 Adiziun da las deducziuns fiscalas per calcular la reducziun da las premias

La revisiun parziala da la LARP qua avant maun prevesa l'adiziun da las suandantas deducziuns fiscalas a l'entrada ch'è decisiva per il dretg da survegnir ina reducziun da las premias:

3.1.1 Deducziun da la taxaziun parziala per retgavs da participaziuns qualifitgadas

Tenor l'art. 18a al. 1 LT èn dividendas, quotas da gudogn, surplis da liquidaziuns ed avantatgs finanziaus or d'acziuns, or da participaziuns a societads cun responsabladad limitada, or da participaziuns ad associaziuns ed or da certificats da participaziun sco er gudogns che derivan da l'alienaziun da tals dretgs da participaziun vegnids suttamess a la taglia mo en la dimensiun da 50 pertschient suenter la deducziun dals custs imputabels, sche quests dretgs da participaziun represchantan almain 10 pertschient dal chapital da basa u da tschep d'ina societad da chapital u d'ina associaziun. Sa basond sin l'art. 18a al. 2 LT vegn l'imposiziun parziala da gudogns che derivan d'ina alienaziun concedida mo, sch'ils dretgs da participaziun alienads èn stads durant almain 1 onn en la proprietad da la persuna ch'è obligada da pajar taglia u da l'interpresa da persunas. En la facultad privata pon las entradas correspudentas vegnir suttamessas a la taglia tenor l'art. 21a LT en la dimensiun da 60 pertschient.

La deducziun da la taxaziun parziala è vegnida introducida per il 1. da schaner 2009 en il rom da la refurma da l'imposiziun da taglia sin interpresas II. La finamira è stada quella da mitigiar l'imposiziun economica dubla per distgargiar il chapital da ristga. Quella nascha, sch'il gudogn d'ina societad da chapital vegn suttamess l'emprim a la taglia sin il gudogn ed alura, uschenavant ch'el vegn pajà ora sco dividenda, er anc a la taglia sin las entradas tar la titulara u il titular da participaziuns. Cun la reducziun da la favurisaziun fiscala da l'atgna finanziaziun envers la finanziaziun estra duessi vegnir garantì che obstachels fiscals n'impedeschan betg la creaziun d'interpresas novas ed innovativas, ch'èn savens fitg dependentas da chapital ester.

Perquai che la concepziun chantunala da la reducziun da las premias sa basa sin l'entrada suttamessa a la taglia sco entrada decisiva, ha la revisiun, che sa basa sin ponderaziuns economicas, er consequenzas per il dretg da survegnir ina reducziun da

las premias. Questa consequenza betg intenziunada per il sistem da la RIP vali da curreger en il rom da la revisiun qua avant maun cun adir la deducziun da la taxaziun parziala a l'entrada decisiva.

3.1.2 Deducziun per custs privats per administrar la facultad

Sa basond sin l'art. 35 al.1 lit. a LT pon – tar possess da facultad privata – ils custs necessaris da l'administraziun tras terzas personas vegnir deducids da las entradas.

Ils custs privats per administrar la facultad tutgan tar las expensas voluntaras. I na sa lascha betg giustificgar ch'il dretg da survegnir ina reducziun da las premias po nascher or da gronds custs per administrar la facultad.

3.1.3 Deducziuns tar bains immobigliars (custs da mantegniment, premias d'assicuranza, custs per l'administraziun tras terzas personas e tschains dal dretg da construcziun)

Tar bains immobigliars en possess privat pon tenor l'art. 35 al.1 lit. b LT vegnir deducids ils custs dal mantegniment, ils custs per la reparatura d'immobigliars ch'èn vegnidas acquistadas da nov, las premias d'assicuranza, ils custs per l'administraziun tras terzas personas ed ils tschains dal dretg da construcziun. Empè dals custs d'administraziun e da mantegniment concrets po il pajataglia deducir ina pauschala da 10 pertschient da la rendita brutta da locaziun per bains immobigliars surbajegiads, sche l'edifizi è pli giuven che 10 onns, respectivamain da 20 pertschient da la rendita brutta da locaziun, sche l'edifizi è pli vegl che 10 onns (art. 35 al. 2 LT en cumbinaziun cun art.16 da las disposiziuns executivas tar la legislaziun da taglia [DERtLT; DG 720.015]).

Lavurs da reparaziun e da mantegniment da bains immobigliars èn savens colliadas cun gronds custs. Grazia a la deducibladad da quests custs da las entradas pon vegnir cuntanschidas distgargias fiscalas ch'èn correspondentamain grondas. Il medem mument resulta da la regulaziun vertenta tar la reducziun da las premias che personas assicuradas, che cumprovan gronds custs per lur bains immobigliars, pon far valair reducziuns da las premias. Cun gronds custs per lur bains immobigliars pon pia er personas che n'appartegnan betg a la gruppa da las personas assicuradas cun relaziuns economicas modestas smatgar lur entradas suttamessas a la taglia sut il cunfin d'entradas ch'è relevant per survegnir ina reducziun da las premias. Quest resultat cuntrafa a las finamiras da la politica sociala areguard la reducziun da las premias.

Perquai che las possessuras ed ils possessurs d'atgna proprietad pon deducir da las entradas ils custs per lur bains immobigliars, vegnan els privilegiads areguard la reducziun da las premias envers las locatarias ed ils locataris che n'han betg questa pussaivladad. Entant ch'in resguard fiscal dals custs per bains immobigliars po vegnir resguardà sco giustifitgabel, n'èsi betg cler pertge che las possessuras ed ils possessurs d'atgna proprietad duain vegnir privilegiads envers las locatarias ed ils locataris tar il dretg da survegnir ina reducziun da las premias grazia al fatg ch'ils custs per l'immobiglia vegnan resguardads tar l'entrada decisiva.

Il sboz per ina revisiun parziala da la LARP prevesa perquai d'adir ils custs per bains immobigliars a l'entrada decisiva, uschenavant che quels surpassan ils retgavs da quests bains.

3.1.4 Deducziun per contribuziuns e per contribuziuns da cumpra ad instituziuns renconuschidas da la prevenziun professiunala

Tenor l'art. 2 al. 1 da la lescha federala davart la prevenziun professiunala per vegls, survivents ed invaliditad (LPP; CS 831.40) suttastattan persunas cun activitad da gudogn dependenta ch'èn pli veglias che 17 onns e che retiran in salari annual da passa 20'880 francs a l'assicuranza obligatorica da la prevenziun professiunala. Gruppas professiunalas da persunas cun activitad da gudogn independenta po il cussegl federal – sin dumonda da lur federaziuns professiunalas – suttametter a l'assicuranza obligatorica en moda generala u per singulas ristgas. Lavurantas e lavurants e persunas cun activitad da gudogn independenta che na suttastattan betg a l'obligaziun obligatorica da s'assicurar pon sa laschar assicurar facultativamain tenor la LPP (art. 4 al. 1 LPP).

Ultra da las contribuziuns legalas, statutaras e reglamentaras pon las persunas assicuradas pajar contribuziuns voluntaras per cumprar onns da contribuziun. Quai serva en spezial a serrar largias tar las contribuziuns che derivan d'in studi, d'ina maternitad, d'in augment dal salari e.u.v. Las instituziuns da prevenziun dastgan pussibilitar tals pajaments voluntars maximalmain fin a l'atezza da las prestaziuns reglamentaricas (art. 79b LPP). Tut tenor il reglament pussibilitescha questa disposiziun a las persunas assicuradas da pajar apports voluntars considerabels – supplementarmain a las contribuziuns ordinarias – per cumprar onns da contribuziun. Tar la taglia pon questas prestaziuns vegnir deducidas da las entradas.

Tenor l'art. 36 lit. e LT pon ins deducir da la taglia ils apports, las premias e las contribuziuns prestadas tenor lescha, statut u reglament per s'acquistar dretgs d'instituziuns da la prevenziun professiunala sco er – tenor l'art. 36 lit. k LT – las contribuziuns che vegnan prestadas tenor lescha e tenor las disposiziuns reglamentaras u statutaras che sa basan sin tala per cumprar onns da contribuziun. Persunas che pon sa prestar finanzialmain tals apports e talas cumpras voluntaras, vegnan distgargiads fermamain tar las taglias. Il medem mument pon ellas profitar eventualmain da reduenziuns da las premias. Tenor l'idea e tenor l'intent da la RIP n'èsi betg giustificà da privilegiar persunas che pajan grondas summas per sa cumprar en en la prevenziun professiunala – ultra tar las distgargias fiscalas – er anc tar la reduenziun da las premias.

En correspondenza cun il princip declerà sut il punct 1.3, tenor il qual expensas facultativas da las persunas assicuradas duain vegnir adidas a las entradas decisivas per calcular la RIP, prevesa questa revisiun parziala da la LARP en il sector da la prevenziun professiunala dad adir tut las contribuziuns e tut ils apports, che n'èn betg prescrits tras lescha e che vegnan perquai pajads voluntarmain, tar las entradas suttamessas a la taglia, cur che las entradas decisivas vegnan calculadas. I duai percenter vegnir desistì vinavant dad adir las contribuziuns a l'assicuranza obligatorica da la prevenziun professiunala che vegnan prescrittas da la lescha. Concretamain vul quai dir ch'i vegn desistì unicamain dad adir las contribuziuns ordinaras che las persunas, ch'èn suttamessas obligatoricamain a la prevenziun professiunala, ston pajar. Sco explitgà qua survant èn quai tenor l'art. 2 al. 1 LPP las persunas cun activitad da gudogn dependenta che han dapli che 17 onns e che retiran in salari annual da dapli che 20'880 francs. A las entradas decisivas vegnan percenter adidas las contribuziuns che vegnan pajadas da las persunas cun activitad da gudogn dependenta per cumprar onns da contribuziun sco er tut ils apports, tut las premias e tut las contribuziuns per cumprar dretgs d'instituziuns da la prevenziun professiunala da persunas cun activitad da gudogn independenta.

3.1.5 Deducziun per contribuziuns a furmas reconuschidas da l'atgna prevenziun liada

Las contribuziuns per s'acquistar dretgs da furmas reconuschidas da l'atgna prevenziun liada pon vegnir deducidas tenor l'art. 36 lit. f LT fin a l'import maximal tenor

la lescha federala davart la prevenziun professiunala per vegls, survivents ed invaliditad (LPP; CS 831.40).

Da la taglia dastgan vegnir deducids per persuna, che appartegna ad ina instituziun da prevenziun tenor l'art. 80 LPP, e per onn fin ad 8 pertschient da l'import maximal tenor l'art. 8 al. 1 LPP (8 pertschient dad 83'520 francs = 6'681.60 francs) (cf. art. 7 al. 1 lit. a resp. b da l'ordinaziun dals davart il dretg da far deducziuns fiscalas per contribuziuns a furmas da prevenziun renconuschidas [OPP 3; CS 831.461.3]). Persunas che n'appartegnan betg ad ina instituziun da prevenziun pon deducir da lur entradas fin a 20 pertschient da l'entrada da gudogn, maximalmain però 40 pertschient da l'import maximal tenor l'art. 8 al. 1 LPP (40 pertschient dad 83'520 francs = 33'408 francs).

Contribuziuns ad instituziuns renconuschidas da l'atgna prevenziun liada vegnan adina pajadas sin basa voluntara. Perquai èsi giustifitgà dad adir questas contribuziuns da princip a las entradas suttamessas a la taglia per calcular las entradas ch'èn decisivas per la RIP.

3.1.6 Deducziuns per prestaziuns voluntaras

Prestaziuns voluntaras a personas juridicas che han lur sedia en Svizra e ch'èn deliberadas da l'obligaziun da pajar taglia en vista a lur intents publics u exclusivamain d'utilitad publica pon vegnir deducidas tenor l'art. 36 lit. i LT a partir dal 1. da schaner 2011 fin ad in import da 20 pertschient da l'entrada netta.

Expensas fatgas voluntarmain na duain avair nagina influenza sin il dretg da survegnir ina reducziun da las premias. Perquai èsi inditgà dad adir la deducziun per prestaziuns voluntaras a l'entrada decisiva.

3.1.7 Deducziun per contribuziuns da commembranza e per donaziuns a partidas politicas

Cun effect a partir dal 1. da schaner 2011 è vegnì introducì l'art. 36 lit. m LT, tenor il qual las contribuziuns da commembranza e las donaziuns a partidas politicas ch'èn inscittas en il register da las partidas tenor l'art. 76a da la lescha federala dals 17 da december 1976 davart ils dretgs politics, ch'èn represchentadas en il parlament chantunal u che han obtegnì en il chantun almain 3 pertschient da las vuschs a chaschun da las ultimas elecziuns dal parlament chantunal, dastgan vegnir deducidas da las entradas fin ad in import total da 10'000 francs.

Analogamain a las prestaziuns voluntaras vala er qua che expensas pajadas voluntarmain na dastgan betg avair per consequenza ch'i pon vegnir concedidas reducziuns da las premias. Perquai prevesa il sboz da la revisiun parziala da la LARP er qua che questas deducziuns vegnian adidas tar l'entrada decisiva.

3.2 Reducziun dals imports deducibels da la facultad netta duvrada per calcular la reducziun da las premias

Cun la revisiun parziala da la lescha da taglia dals 18 da zercladur 2009 èn vegnids augmentads ils imports da facultad libers da taglia a partir da l'onn fiscal 2010. Tenor l'art. 63 al. 1 da la lescha da taglia pon conjugals che vivan en ina lètg nunseparada deducir da la facultad netta tut en tut 126'000.– francs (enfin ussa 56'000.– francs), 25'000.– francs per mintga uffant, per il qual i po vegnir fatg valair ina deducziun per uffants (enfin ussa 21'000.– francs) e 63'000.– francs per mintga outra persuna obligada da pagar taglia (enfin ussa 42'000.– francs). Cun augmentar ils imports da facultad libers da taglia duess – sco explitgà sut la cifra 1.4.2 – il Grischun sco lieu da domicil daventar fiscalmain pli attractiv oravant tut per pajataglias bainstants. In meglierament concernent il dretg da survegnir ina reducziun da las premias n'è betg stà intenziunà.

Per quest motiv prevesa la revisiun parziala da la LARP qua avant maun da turnar a la regulaziun concernent la consideraziun da la facultad per calcular la reducziun da las premias che valeva avant la revisiun parziala da la lescha da taglia dals 18 da zercladur 2009. Empè da sa basar sin ils imports da facultad libers da taglia novs e pli auts per calcular la reducziun da las premias sin basa da la facultad duai vegnir sa basà sin quels imports da facultad libers da taglia ch'èn vegnids applitgads avant la revisiun parziala da la lescha da taglia.

4. Explicaziuns tar las singulas disposiziuns dal sboz da revisiun

Art. 8a

La calculaziun da l'entrada decisiva per la reducziun da las premias è reglada en l'art. 8a al. 1.

La basa per calcular l'entrada decisiva per la reducziun da las premias è anc adina l'entrada suttamessa a la taglia.

A l'entrada suttamessa a la taglia duain da nov vegnir adidas las suandantas deducziuns permessas tenor la LT per calcular l'entrada ch'è decisiva per stabilir il dretg da survegnir ina reducziun da las premias:

- deducziun da la taxaziun parziala per retgavs da participaziuns qualifitgadas da la facultad da fatschenta (art. 18a al. 1 LT)
- deducziun da la taxaziun parziala per retgavs da participaziuns qualifitgadas da la facultad privata (art. 21a LT)
- custs privats per administrar la facultad (art. 35 al. 1 lit. a LT)
- custs da l'administraziun (art. 35 al. 1 lit. b LT), uschenavant ch'els surpassan ils retgavs dals bains immobigliars (sche ed uschenavant ch'il retgav net dals bains immobigliars cumprovà en la decleraziun da taglia è negativ)
- contribuziuns a l'atgna prevenziun liada 3a (art. 36 lit. f LT)
- prestaziuns voluntaras (art. 36 lit. i LT)
- apports e contribuziuns voluntaras per s'acquistar dretgs d'instituziuns da la prevenziun professiunala (art. 36 lit. e e k LT)
- contribuziuns da commembranza e donaziuns a partidas politicas (art. 36 lit. m LT)

Tar la calculaziun da l'entrada decisiva tenor la pratica d'enfin ussa vegnan 20 per-tschient da la facultad ch'è decisiva per fixar la tariffa adids actualmain a l'entrada suttamessa a la taglia. Da nov duai la facultad netta decisiva per fixar la tariffa furmar la basa, da la quala vegnan deducids ils imports da facultad libers da taglia che valevan avant l'entrada en vigur da la revisiun parziala da la lescha da taglia dals 18 da zercladur 2009.

Art. 9 al. 2

Quest alinea sto vegnir abolì, perquai che l'autezza da las contribuziuns federalas na po betg pli vegnir influenzada da l'autezza da las contribuziuns chantunalas, suenter che la nova concepziun da la gulivaziun da finanzas e da la repartiziun da las incumbensas tranter la confederaziun ed ils chantuns è entrada en vigur il 1. da schaner 2008.

Art. 20

L'art. 45 al. 1 CC dat il dretg a la regenza da relaschar disposiziuns executivas tar leschas. L'art. 20 n'è pia betg pli necessari e po perquai vegnir abolì.

Art. 21

La lescha davart l'assicuranza da malsauns dals 26 da settember 1993 è vegnida abolida il 1. da schaner 1996. Quest artitgel n'è pia betg pli necessari e po perquai vegnir abolì.

Art. 21a

Questa disposiziun po vegnir abolida, perquai che l'art. 4 al. 2 lit. c da la lescha davart contribuziuns da materniad (DG 548.220) è vegnida abolida per il 1. d'avrigl 2010.

Art. 22

Questa disposiziun è vegnida relaschada en vista a l'entrada en vigur da la lescha dals 26 da november 1995. Ella n'è betg pli necessaria e po vegnir abolida.

5. Consequenzas da la revisiun parziala da la LARP

5.1 Consequenzas per il volumen total da las reducziuns da las premias

Cun la revisiun parziala da la LARP qua avant maun vegn adattada la calculaziun da l'entrada decisiva uschia che las deducziuns permessas da la LT e menziunadas qua survart vegnan adidas tar l'entrada suttamessa a la taglia. Uschia vegn ina part da las personas che ha – grazia a las deducziuns ch'ella ha pudì far – pudì retrair enfin ussa ina reducziun da las premias, a survegnir ubain ina reducziun da las premias pli pitschna ubain a perder il dretg da survegnir ina reducziun. Plinavant na survegnan naginas personas assicuradas che n'han enfin ussa betg pudì profitar d'ina reducziun da las premias, da nov quest dretg. Il dumber da personas che han il dretg da survegnir ina reducziun da las premias vegn a sa reducir. Pia pon ins partir dal fatg ch'il volumen total da la reducziun da las premias daventia pli pitschen e che la revisiun parziala da la LARP vegnia a chaschunar ina reducziun dals custs. Quant gronda che la reducziun dals custs vegn ad esser è grev da giuditgar sin basa da las datas che stattan actualmain a disposiziun.

5.2 Lavur administrativa

Pervia da questa revisiun parziala da la LARP sto vegnir adattada la software tant tar l'administraziun da taglia sco er tar l'institut d'assicuranza sociala ch'è cumpetent per pagar las reducziuns da las premias. La conseguenza da quai è che la regulaziun prevista vegn ad esser colliada cun expensas inicialas unicas. Tar l'uffizi da taglia stoi vegnir fatg quint cun custs tranter 10'000.– e 20'000.– francs. L'institut d'assicuranza sociala fa quint cun custs da var 150'000.– francs per la societad d'informatica externa per adattar la software sco er per realisar e per introducir il nov sistem.

Novas annunzias tar l'institut d'assicuranza sociala vegnan registradas a maun. Pervia da la registraziun da las deducziuns permessas da la LT, che vegnan adidas, vegn questa lavur a s'augmentar envers la situaziun actuala. Las deducziuns ston ultra da quai vegnir cumprovadas sin las disposiziuns da l'institut d'assicuranza sociala. Las adattaziuns che ston vegnir fatgas per quai èn er colliadas cun lavur. A quai stattan però er visavi effects che reduceschan la lavur e las expensas. En spezial pon ins far quint cun ina reducziun dal dumber da cas. Perquai che las deducziuns permessas da la LT, che vegnan adidas per calcular l'entrada decisiva, n'han pli nagina influenza per il

dretg da survegnir ina reducziun da las premias, vegn l'entrada decisiva ultra da quai a sa sviluppar en moda pli constanta en il decurs dal temp. Uschia vegnan simplifitgadas las proceduras administrativas, perquai che adattaziuns da las disposiziuns ch'èn stadas necessarias enfin ussa crodan davent (protestas, perquai che l'entrada suttamessa a la taglia è pli pitschna pervia da deducziuns unicas; dumondas dal IAS da restituir las reducziuns da las premias l'onn suandant). Quai vegn a chaschunar main lavur administrativa. Tut en tut dastgass la lavur administrativa che resulta da la revisiun parziala qua avant maun restar quasi constanta per il IAS.

5.3 Consequenzas per persunas assicuradas che vivan en relaziuns economicas modestas

Perquai ch'il sistem actual per reducir las premias vegn mantegnì da princip (en spezial na vegnan betg midadas las limitas d'entrada e las resalvas persunalas) e perquai ch'i vegnan adidas mo las deducziuns permessas da la LT per expensas voluntaras per calcular l'entrada decisiva, n'è la grupp sco tala en mira da la RIP – persunas assicuradas en relaziuns economicas modestas – betg pertutgada da la revisiun parziala da la LARP.

6. Consequenzas persunalas

Actualmain èsi difficil da cumparegliar in cun l'auter ils effects che augmentan ils custs ed ils effects che reduceschan ils custs. Pervia da las midadas previsas n'èsi però betg da far quint cun consequenzas persunalas directas per il chantun.

7. Metter en vigur la revisiun parziala da la LARP

La realisaziun da questa revisiun parziala da la LARP chaschuna lavur per l'institut d'assicuranza sociala. Sias resursas èn però gia liadas tras differents projects che ston vegnir realisads: La fin da l'onn 2012 vegn implementada ina nova software. L'onn 2013 vegn ella ad esser fatschentada cun la realisaziun da las disposiziuns dal dretg federal davart las premias e las participaziuns als custs betg pajadas (art. 64a LAMal) sco er cun il pajament direct da la reducziun da las premias a las assicuranzas (art. 65 al.1 LAMal). La realisaziun da questas directives dal dretg federal è colliada cun pulit blera lavur per l'institut d'assicuranza sociala.

Perquai dovra l'institut d'assicuranza sociala in tschert temp per realisar las adattaziuns necessarias. Il termin per metter en vigur la revisiun parziala da la lescha davart l'assicuranza da malsauns e la reducziun da las premias dependa pia da las resursas che stattan a disposiziun a l'institut d'assicuranza sociala.